

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
 ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2018 අගෝස්තු
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2018 ஓகஸ்ட்
 General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2018

ලංකා II
 பிரெஞ்சு II
 French II

81 STE II

17.08.2018 / 0830 - 1140

පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலம்
 Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
 மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
 Additional Reading Time - 10 minutes

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :

பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:

Instructions to Candidates:

- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න හතරකින් සහ පිටු තුනකින් සමන්විතය.
 இவ்வினாத்தாள் மூன்று பக்கங்களில் நான்கு வினாக்களைக் கொண்டது.
 This question paper consists of four questions in three pages.
- * ප්‍රශ්න සියල්ලම පිළිතුරු සපයන්න.
 எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
 Answer all questions.
- * 1 වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 30 ක් ද, 2 වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 20 ක් ද, 3 වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 25 ක් ද, 4 වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 25 ක් ද හිමි වේ.
 வினா 1 இற்கு 30 புள்ளிகளும் வினா 2 இற்கு 20 புள்ளிகளும் வினா 3 இற்கு 25 புள்ளிகளும் வினா 4 இற்கு 25 புள்ளிகளும் வழங்கப்படும்.
 Question No. 1 carries 30 marks, Question No. 2 carries 20 marks, Question No. 3 carries 25 marks and Question No. 4 carries 25 marks.

1. Rédaction

(30 points)

Rédigez environ 250 mots sur un sujet choisi :

- (a) Racontez d'un séjour extraordinaire que vous avez passé pendant les vacances.
- (b) « L'harmonie entre tous les habitants d'un pays contribue au développement du pays » Qu'en pensez-vous ?
- (c) « De nos jours la vie occupée des gens affecte les relations humaines » Êtes-vous d'accord ?

2. Composition guidée (Rédigez environ 150 mots)

(20 points)

Vous venez de vous installer dans une autre ville en raison de votre travail. Vous envoyez un courrier électronique (= un mé) à votre ami(e). Vous lui parlez de votre nouvelle vie :

- votre nouveau travail et des collègues
- votre nouveau logement
- vos voisins et des rencontres
- la ville

3. Traduction : Traduisez ce texte en cinghalais, tamoul ou anglais (25 points)

Ali s'est approché du carton, résolu à le jeter loin sur les quais, quand il a entendu quelque chose. Quelque chose d'incroyable, d'impossible. Une voix qui appelait, dans le carton, une voix d'enfant, une voix de bébé nouveau-né. C'était tellement inattendu qu'Ali s'est arrêté, et a regardé autour de lui, pour voir d'où venait cette voix. Mais sous le pont tout était désert, il n'y avait que l'eau froide du canal, et la route qui passait au-dessus, où les autos avaient commencé à rouler.

Alors du carton est sorti à nouveau la voix, claire, avec comme une note d'impatience. Elle appelait à petits cris répétés, et comme Ali tardait encore, les bras ballants, la voix s'est mise à pleurer. En même temps, Ali a vu que le carton remuait, s'agitait sous les coups donnés à l'intérieur.

«Des chats!» a dit Ali à haute voix. Mais en même temps il savait bien que les petits chats qu'on a oubliés au bord d'un canal n'ont pas cette voix-là. Il s'est approché encore, a écarté les bords du carton avec ses mains noircies, et avec d'innombrables précautions il en est sorti un bébé, une petite fille pas plus grande qu'une poupée, si petite qu'Ali devait serrer ses mains pour qu'elle ne glisse pas.

«C'est elle, c'est l'enfant de sous le pont», a-t-il pensé.

4. Littérature française (25 points)

Lisez ce texte et répondez aux questions par des phrases complètes :

Supposons que, tandis que j'étudie avec mon élève le cours du soleil et la manière de s'orienter, tout à coup il m'interrompt pour me demander à quoi sert tout cela. Quel beau discours je vais lui faire ! de combien de choses je saisis l'occasion de l'instruire en répondant à sa question, surtout si nous avons des témoins de notre entretien. Je lui parlerai de l'utilité des voyages, des avantages du commerce, des productions particulières à chaque climat, des mœurs des différents peuples, de l'usage du calendrier, de la supputation du retour des saisons pour l'agriculture, de l'art de la navigation, de la manière de se conduire sur mer et de suivre exactement sa route, sans savoir où l'on est. La politique, l'histoire naturelle, l'astronomie, la morale même et le droit des gens entreront dans mon explication, de manière à donner à mon élève une grande idée de toutes ces sciences et un grand désir de les apprendre. Quand j'aurai tout dit, j'aurai fait l'étalage d'un vrai pédant, auquel il n'aura pas compris une seule idée. Il aurait grande envie de me demander comme auparavant à quoi sert de s'orienter ; mais il n'ose, de peur que je me fâche. Il trouve mieux son compte à feindre d'entendre ce qu'on l'a forcé d'écouter. Ainsi se pratiquent les belles éducations.

Mais notre Émile, plus rustiquement élevé, et à qui nous donnons avec tant de peine une conception dure, n'écouterait rien de tout cela. Du premier mot qu'il n'entendrait pas, il va s'enfuir, il va folâtrer par la chambre, et me laisser pérorer tout seul. Cherchons une solution plus grossière ; mon appareil scientifique ne vaut rien pour lui.

Nous observions la position de la forêt au nord de Montmorency, quand il m'a interrompu par son importune question : À quoi sert cela ? Vous avez raison, lui dis-je, il y faut penser à loisir ; et si nous trouvons que ce travail n'est bon à rien, nous ne le reprendrons plus, car nous ne manquons pas d'amusements utiles. On s'occupe d'autre chose, et il n'est plus question de géographie du reste de la journée.

Le lendemain matin, je lui propose un tour de promenade avant le déjeuner ; il ne demande pas mieux ; pour courir, les enfants sont toujours prêts, et celui-ci a de bonnes jambes. Nous montons dans la forêt, nous parcourons les Champeaux, nous nous égarons, nous ne savons plus où nous sommes ; et, quand il s'agit de revenir, nous ne pouvons plus retrouver notre chemin. Le temps se passe, la chaleur vient, nous avons faim ; nous nous pressons, nous errons vainement de côté et d'autre, nous ne trouvons partout que des bois, des carrières, des plaines, nul renseignement pour nous reconnaître. Bien échauffés, bien recrus, bien affamés, nous ne faisons avec nos courses que nous égarer davantage. Nous nous asseyons enfin pour nous reposer, pour délibérer. Émile que je suppose élevé comme un autre enfant, ne délibère point, il pleure ; il ne sait pas que nous sommes à la porte de Montmorency, et qu'un simple taillis nous le cache ; mais ce taillis est une forêt pour lui, un homme de sa stature est enterré dans des buissons.

Après quelques moments de silence, je lui dis d'un air inquiet : Mon cher Émile, comment ferons-nous pour sortir d'ici ?

Jean-Jacques Rousseau, *Emile*

- (i) L'élève s'intéresse-t-il à ses cours ? Pourquoi ? (3 pts)
- (ii) Pourquoi le maître désire-t-il la présence des témoins pendant leurs entretiens ? (2 pts)
- (iii) Avec quel but le maître explique-t-il des sujets divers à son élève ? (2 pts)
- (iv) Comment comprenez-vous « *rustiquement élevé* » ? (2 pts)
- (v) Expliquez la phrase « *il va folâtrer par la chambre, et me laisser pérorer tout seul* ». (2 pts)
- (vi) Qu'est-ce qu'ils font dans la forêt au nord de Montmorency ? (2 pts)
- (vii) Comment réagit Émile à cette visite de forêt ? (2 pts)
- (viii) L'élève préfère-t-il quels types d'activités ? Relevez une phrase du texte qui justifie votre réponse. (3 pts)
- (ix) Combien de fois visitent-ils la forêt ? (1 pt)
- (x) Qu'est-ce qui se passe pendant la dernière visite à la forêt ? (2 pts)
- (xi) Pourquoi Émile pleure-t-il ? (2 pts)
- (xii) Quelle est l'information importante que le maître cache à son élève ? (2 pts)